

For the prevention and treatment of stretch marks • Zur Vorbeugung und Behandlung von Dehnungsstreifen • Prévention et traitement des vergetures
Per la prevenzione e il trattamento delle smagliature • Para la prevención y el tratamiento de estrías • Para a prevenção e tratamento de estrias
预防与治疗生长纹 • معالجة التشنقات الجلدية والوقاية منها

[EN] Consumer Information

Stratamark is a rapidly drying, non-sticky, transparent, silicone gel formulation for the treatment and prevention of Striae Distensae (stretch marks).

Stretch marks are a type of thin, flattened scar. In the early stages the stretch mark appears slightly raised with a pink to red colour, which over time develops a slight purple tinge and then eventually becomes white and depressed with finely wrinkled lines.

Stratamark is easily applied to all areas of the skin, including exposed and sensitive areas. Stratamark was developed to spread easily over large surface areas of the body, making it ideal for use on the buttocks, belly, thighs, breasts and back.

When used as directed, Stratamark dries to form a silicone gel sheet, a protective layer that is gas permeable and waterproof which hydrates and protects your stretch marks, allowing the skin to normalize the collagen synthesis cycle.

Stratamark is used to soften and flatten stretch marks, reduce redness and discoloration associated with stretch marks as well as relieve the itching and discomfort of stretch marks.

Stratamark was developed for treatment and prevention of all types of stretch marks, particularly those covering a wide surface area, resulting from pregnancy, adolescent growth spurts, weight gain or bodybuilding.

Intended use

Stratamark is used for the prevention and treatment of Striae Distensae (stretch marks).

Stratamark is suitable for pregnant women, breastfeeding mothers, children and people with sensitive skin.

Directions for use

- Ensure that the skin is clean and dry.
- Apply a very thin layer of Stratamark to the relevant areas with your fingertips and distribute evenly to form a very thin layer and allow the gel to dry.
- Stratamark should be applied once per day, or after each wash.
- For best results Stratamark should be maintained in continuous contact with the skin (24 hrs/day).
- When applied correctly, Stratamark should be dry in 3–4 minutes. If it takes longer to dry you have probably applied too much. A little amount of gel goes a long way. Gently remove any excess gel with a tissue or paper towel and allow the drying process to continue.
- Once dry, Stratamark can be covered by under garments, sun screens or cosmetics.

Removal of Stratamark

Stratamark can be easily removed from your hands after application: simply wash your hands with liquid soap and warm water. Repeat if necessary.

Recommended duration of treatment

- **Prevention of stretch marks during pregnancy:** Stratamark is recommended for use from the beginning of the second trimester (13 weeks) or at the first sign of stretch marks. Treatment should be continued following birth for a minimum of 60 to 90 days.
- **Prevention of stretch marks during growth spurts:** Stratamark should be used for the duration of the growth spurt or until the skin is no longer tightly stretched. Treatment should then be continued for an additional 60 to 90 days.
- **Treatment for existing stretch marks:** Stratamark should be used for at least 60 to 90 days (24/7).

Continued use is recommended until no further improvement is seen. Severe and/or older stretch marks may need longer treatment. Stratamark may also be used in combination with other stretch mark treatments including laser therapy with the advice of your physician.

How much Stratamark do I need?

This 50 g (1.75 oz) tube contains enough gel for approximately two months treatment for women in the late stages of pregnancy.

Caution

- Stratamark should not be applied to third degree burns or to open wounds.
- Stratamark should not be placed in contact with mucous membranes or the eyes.
- Stratamark should not be applied over other skin treatments without the advice of your physician.
- Stratamark may stain clothing if not completely dry.
- For external use only. If irritation occurs, discontinue use and consult your physician.
- Keep this product out of the reach of children. Store below 30°C (86°F).
- Do not use after the expiration (EXP) date printed on the tube.

NON-STERILE

Ingredients: Polydimethylsiloxanes, Siloxanes, Alkylmethyl Silicones

[DE] Verbraucherinformation

Stratamark ist ein schnell trocknendes, nicht klebendes, transparentes Silikongel zur Vorbeugung und Behandlung von Dehnungsstreifen (Striae distensae).

Dehnungsstreifen sind eine Art von dünnen, flachen Narben. In den frühen Stadien erscheinen Dehnungsstreifen leicht erhaben mit rosa bis roter Färbung. Mit der Zeit entwickelt sich die Färbung in Richtung violett und schliesslich zu weiss mit vertieften und fein gerunzelten Linien.

Stratamark kann problemlos auf alle Hautareale aufgetragen werden. Dies gilt auch für exponierte und empfindliche Areale. Stratamark wurde dafür entwickelt, sich leicht auf grossen Körperoberflächen verteilen zu lassen, so dass es sich ideal für die Anwendung an Gesäss, Bauch, Hüften, Brüsten und Rücken eignet.

Bei vorschriftsmässiger Anwendung trocknet Stratamark und bildet eine schützende gasdurchlässige und wasserdichte Silikongelschicht, die der von den Dehnungsstreifen betroffenen Haut Feuchtigkeit spendet und sie schützt, so dass sich ihr Kollagensyntheszyklus normalisieren kann.

Stratamark macht Dehnungsstreifen weicher und flacher, mindert die für Dehnungsstreifen typischen Hautrötungen und Verfärbungen und lindert den Juckreiz und das Spannungsgefühl.

Stratamark wurde für die Behandlung und Vorbeugung aller Arten von Dehnungsstreifen entwickelt. Insbesondere gilt dies für Dehnungsstreifen, die grosse Hautareale bedecken und durch Schwangerschaft, jugendliche Wachstumschübe, Gewichtszunahme oder Bodybuilding verursacht wurden.

Anwendungsbereich

Stratamark wird zur Vorbeugung und Behandlung von Dehnungsstreifen (Striae distensae) angewendet.

Stratamark ist für die Anwendung bei Schwangeren, stillenden Müttern, Kindern und Personen mit empfindlicher Haut geeignet.

Anwendungshinweise

- Sorgen Sie dafür, dass die Haut sauber und trocken ist.
- Tragen Sie Stratamark mit den Fingerspitzen sehr dünn auf die betroffenen Bereiche auf, verteilen Sie das Gel gleichmässig und lassen Sie es dann trocknen.
- Stratamark sollte einmal täglich bzw. nach jeder Wäsche angewendet werden.
- Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn Stratamark dauerhaft mit der Haut in Kontakt ist (24 h/Tag).
- Bei ordnungsgemässer Anwendung trocknet Stratamark in 3–4 Minuten. Sollte das Trocknen länger dauern, haben Sie wahrscheinlich zu viel Gel aufgetragen. Eine kleine Gelmenge ist sehr ergiebig. Das überschüssige Gel vorsichtig mit einem Taschentuch oder Papiertuch abnehmen und das verbleibende Gel weiter trocknen lassen.
- Sobald Stratamark getrocknet ist, kann darüber Kleidung angezogen werden oder es können darauf Sonnenschutzmittel oder Kosmetika aufgetragen werden.

Entfernung von Stratamark

Stratamark kann nach dem Auftragen leicht von den Händen entfernt werden: Waschen Sie hierzu einfach die Hände mit Flüssigseife und warmem Wasser. Wiederholen Sie dies bei Bedarf.

Empfohlene Anwendungsdauer:

- **Vorbeugung von Schwangerschaftsstreifen:** Es wird empfohlen, Stratamark ab Anfang des zweiten Trimesters (13. Schwangerschaftswoche) bzw. ab dem ersten Auftreten von Schwangerschaftsstreifen zu verwenden. Die Behandlung sollte nach der Geburt noch mindestens 60 bis 90 Tage fortgesetzt werden.
- **Vorbeugung von Dehnungsstreifen während Wachstumsschüben:** Stratamark sollte während der gesamten Dauer des Wachstumsschubes angewendet werden bzw. bis keine starke Spannung der Haut mehr vorliegt. Danach sollte die Behandlung noch weitere 60 bis 90 Tage fortgesetzt werden.
- **Behandlung vorhandener Dehnungsstreifen:** Stratamark sollte für mindestens 60 bis 90 Tage (24 h/Tag) angewendet werden. Die Behandlung sollte so lange fortgesetzt werden, bis keine weitere Verbesserung mehr beobachtet wird. Starke und/oder ältere Dehnungsstreifen müssen evtl. länger behandelt werden. Stratamark kann nach Rücksprache mit dem Arzt auch in Verbindung mit anderen Behandlungen gegen Dehnungsstreifen einschliesslich Laser-Therapie angewendet werden.

Wie viel Stratamark wird benötigt?

Diese Tube mit 50 g Inhalt enthält ausreichend Gel für eine Behandlung von ca. 2 Monaten Dauer bei Frauen in der Spätphase der Schwangerschaft.

Achtung

- Stratamark darf nicht auf Verbrennungen dritten Grades oder auf offene Wunden aufgetragen werden.
- Stratamark darf nicht mit den Schleimhäuten oder den Augen in Kontakt gebracht werden.
- Stratamark soll nicht nach anderen Hautprodukten aufgetragen werden, es sei denn, es ist mit Ihrem Arzt so besprochen.
- Stratamark kann Flecken an der Kleidung verursachen, wenn es noch nicht vollständig getrocknet ist.
- Nur zur äusserlichen Anwendung. Bei Auftreten von Hautreizungen brechen Sie die Anwendung ab und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Nicht über 30°C lagern.
- Nach dem auf der Tube angegebenen Verfallsdatum (Verw.bis/EXP) nicht mehr anwenden.

NICHT STERIL

Wirkstoffe: Polydimethylsiloxane, Siloxane, Alkyl-, Methylsilikone

www.stratamark.net

[FR] Informations destinées aux consommateurs

Stratamark est un gel silicone transparent qui sèche rapidement et ne colle pas, et qui permet de traiter et de prévenir l'apparition de vergetures (striae distensae).

Les vergetures sont des sortes de cicatrices fines et plates. Au départ, les vergetures ont un léger relief et prennent une couleur allant de rose à rouge. Au fil du temps, la couleur vire au violet, puis au blanc et des lignes prononcées et légèrement ridées apparaissent.

Stratamark s'applique facilement sur toutes les zones de la peau, y compris sur les zones exposées et sensibles. Le gel Stratamark est conçu de manière à pouvoir s'étaler facilement sur de larges surfaces du corps, telles que sur les fesses, le ventre, les hanches, la poitrine et le dos.

Si les consignes d'utilisation sont scrupuleusement suivies, Stratamark forme, après séchage, une pellicule de protection, qui est à la fois imperméable à l'eau et perméable au gaz. Les vergetures sont ainsi réhydratées tout en étant protégées, et ceci permet de normaliser la synthèse de collagène.

Stratamark permet de rendre les vergetures plus douces et plus plates, réduit les rougeurs et les couleurs, typiques des vergetures, et calme les démangeaisons et les tensions.

Le gel Stratamark a été conçu pour traiter et prévenir tous les types de vergetures. Ce gel est particulièrement adapté aux vergetures sur de grandes surfaces, qui apparaissent suite à une grossesse, une poussée de croissance, une prise de poids ou du bodybuilding.

Application

Stratamark est utilisé dans la prévention et le traitement de vergetures (Striae distensae).

Stratamark est idéal pour les femmes enceintes, les mères qui allaitent, pour les enfants ainsi que pour les personnes à peau sensible.

Consignes d'utilisation

- Assurez-vous que la peau est propre et sèche.
- Appliquez du bout des doigts une fine couche sur la zone concernée, étendez le gel uniformément, et laissez sécher.
- Il convient d'appliquer Stratamark une fois par jour ou après chaque lavage.
- Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque Stratamark reste en contact permanent avec la peau (24 heures/24 heures).
- Lorsqu'il est appliqué correctement sur les zones exposées, Stratamark sèche en l'espace de 3–4 minutes. Si le séchage dure plus longtemps, cela signifie que vous avez appliqué une trop grande quantité de gel. Une petite quantité de gel suffit pour donner de très bons résultats. Enlevez soigneusement l'excès de gel avec un mouchoir ou un papier et laissez à nouveau sécher.
- Une fois que le gel Stratamark est sec, il est possible de porter par-dessus des vêtements, d'appliquer une crème solaire ou du maquillage.

Comment enlever Stratamark

Stratamark s'enlève facilement après application : passez vos mains sous l'eau chaude, puis utilisez un savon liquide. Renouvelez l'opération si nécessaire.

Durée de traitement préconisée :

- Prévention de vergetures au cours d'une grossesse :** L'utilisation de Stratamark est recommandée à partir du début du deuxième trimestre (13 semaines) ou à la première apparition de signes de vergetures. Le traitement doit se poursuivre après la naissance pendant un minimum de 60 à 90 jours.
- Prévention des vergetures au cours des poussées de croissances :** Il convient d'appliquer Stratamark tout au long des poussées de croissance, et de continuer le traitement jusqu'à ce que toutes les tensions de la peau aient disparues. Il est ensuite recommandé de poursuivre le traitement pendant au moins 60 à 90 jours.

- Traitement de vergetures déjà existantes :** Il est recommandé d'appliquer Stratamark pendant une durée d'au moins 60 à 90 jours (24heures/24heures). Poursuivre ensuite le traitement tant qu'aucune amélioration n'est constatée. Les vergetures sévères et/ou anciennes peuvent nécessiter un traitement plus long. Sur avis médical, Stratamark peut également être utilisé en même temps que d'autres traitements contre les vergetures, comme une thérapie laser par exemple.

Quelle quantité de Stratamark doit être appliquée ?

Ce tube de 50 g contient du gel en quantité suffisante pour un traitement d'une durée d'environ deux mois, dans la dernière phase de grossesse des femmes enceintes.

Attention

- Ne pas appliquer Stratamark sur les brûlures de troisième degré ainsi que sur les plaies ouvertes.
- Les muqueuses ou les yeux ne doivent pas être en contact avec Stratamark.
- Ne pas appliquer Stratamark sur d'autres traitements cutanés, sans l'avis de votre médecin.
- Lorsqu'il n'est pas complètement sec, Stratamark peut tâcher les vêtements.
- Usage externe uniquement. Lorsque des irritations apparaissent, stoppez l'application et consultez votre médecin.
- Ne pas laisser à la portée des enfants. Conserver à une température inférieure à 30°C.
- Ne pas utiliser après la date d'expiration (EXP) qui figure sur le tube.

NON-STERILE

Ingrédients : Polydiméthylsiloxane, Siloxane, Alkyl Methyl Silicone

[IT] Informazioni per il consumatore

Stratamark è una formulazione di gel al silicone trasparente che si asciuga rapidamente, non appiccicoso, per il trattamento e la prevenzione delle smagliature.

Le smagliature sono un tipo di cicatrice sottile e schiacciata. Nelle prime fasi, la smagliatura appare leggermente sollevata con un colore tra il rosa e il rosso, che nel tempo sviluppa una sfumatura violacea; alla fine, diventa bianca e schiacciata con linee sottilmente raggrinzite.

Stratamark è facilmente applicabile su tutte le superfici epidermiche, incluse quelle esposte e sensibili. Stratamark è stato sviluppato per essere spalmato facilmente su ampie superfici del corpo, rendendolo così l'ideale per l'uso su natiche, addome, cosce, seni e spalle.

Se usato secondo le istruzioni, Stratamark si asciuga in modo da formare una pellicola di gel al silicone, uno strato protettivo permeabile ai gas e resistente all'acqua che idrata e protegge le smagliature, permettendo all'epidermide di normalizzare il ciclo di sintesi del collagene.

Stratamark è usato per ammorbidire e abbassare le smagliature, ridurre l'arrossamento e lo scolorimento associati a tali smagliature nonché alleviare il prurito e il fastidio da esse provocati.

Stratamark è stato sviluppato per il trattamento e la prevenzione di tutti i tipi di smagliature, in particolare quelle che coprono un'ampia superficie risultanti da gravidanza, crescita staturale adolescenziale, aumento di peso o body building.

Uso previsto:

Stratamark è usato per la prevenzione e il trattamento delle smagliature.

Stratamark è adatto durante la gravidanza come pure per le donne che allattano al seno, i bambini e le persone con pelle sensibile.

Istruzioni per l'uso:

- Assicurarsi che l'epidermide sia pulita e asciutta.

- Applicare con le dita uno strato molto sottile di Stratamark sulle aree interessate e distribuirlo uniformemente in modo da formare uno strato sottilissimo, quindi lasciar asciugare il gel.
- Stratamark deve essere applicato una volta al giorno oppure dopo ciascun lavaggio.
- Per ottenere risultati ottimali, Stratamark deve essere mantenuto a continuo contatto con l'epidermide (24 ore al giorno).
- Se applicato correttamente, Stratamark dovrebbe asciugarsi in 3–4 minuti. Se impiega più tempo, è stata probabilmente applicata una quantità eccessiva. Una piccola quantità di gel è più che sufficiente. Rimuovere delicatamente la quantità di gel in eccesso con un tessuto o uno scottex e lasciar continuare il processo di asciugatura.
- Una volta asciutto, Stratamark può essere coperto da indumenti, creme solari o cosmetici.

Rimozione di Stratamark

Stratamark può essere facilmente rimosso dalle mani dopo l'applicazione: basta lavarsi le mani con sapone liquido e acqua calda. Ripetere l'operazione se necessario.

Durata raccomandata del trattamento:

- Prevenzione dalle smagliature durante la gravidanza:** Si raccomanda l'uso di Stratamark dall'inizio del secondo trimestre (13 settimane) o all'apparire dei primi segni di smagliature. Il trattamento dovrebbe continuare come minimo per 60–90 giorni dopo la nascita.
- Prevenzione dalle smagliature durante la crescita staturale:** Stratamark deve essere usato per tutta la durata della crescita staturale oppure finché l'epidermide non è più rigidamente smagliata. A quel punto il trattamento dovrebbe continuare per altri 60–90 giorni.
- Treatmento delle smagliature esistenti:** Stratamark deve essere usato per almeno 60–90 giorni (24 ore su 24, 7 giorni su 7). Si raccomanda un uso continuato finché non vengono riscontrati ulteriori miglioramenti. Smagliature gravi e/o più vecchie potrebbero richiedere un trattamento più lungo. Stratamark può inoltre essere usato in abbinamento con altri trattamenti anti-smagliature, inclusa la laserterapia con il parere del medico.

Quanto Stratamark serve?

Questa confezione da 50 grammi contiene gel sufficiente a un trattamento di due mesi circa per donne alle ultime fasi della gravidanza.

Avvertenza

- Stratamark non deve essere applicato su ustioni di terzo grado o su ferite aperte.
- Stratamark non deve venire a contatto con le membrane mucose o con gli occhi.
- Stratamark non deve essere applicato su altri trattamenti epidermici senza il parere del medico.
- Stratamark può macchiare gli abiti se non è completamente asciutto.
- Solo per uso esterno. In caso di irritazione, interrompere l'uso e consultare il medico.
- Tenere il prodotto fuori della portata dei bambini. Conservare a una temperatura inferiore a 30°C.
- Non usare dopo la data di scadenza (EXP) stampata sul tubetto.

NON STERILE

Ingrédients: Polidimetilsilossani, Silossani, Alchilmethyl Siliconi

[ES] Información para el consumidor

Stratamark es una formulación de gel de silicón, transparente, no pegajosa y de secado rápido para el tratamiento y la prevención de estrías de distensión (striae distensae, en latín).

Las estrías son un tipo de cicatriz fina. En su primera fase, las estrías son de color rosa o rojo, que con el tiempo adquiere un tono púrpura y finalmente se tornan blancas y con un aspecto de finas arrugas.

Stratamark se aplica fácilmente en todas las zonas de la piel, incluidas las zonas expuestas y sensibles. Stratamark se desarrolló para extenderse con facilidad sobre grandes superficies del cuerpo, por lo que es ideal para los glúteos, vientre, muslos, pecho y espalda.

Cuando se utiliza como se indica, Stratamark se seca formando una lámina de gel de silicón, una capa protectora permeable al gas e impermeable al agua que hidrata y protege las estrías, permitiendo que la piel normalice el ciclo de síntesis del colágeno.

Stratamark se usa para suavizar y alisar las estrías, reducir el enrojecimiento y la decoloración asociados, y aliviar el picor y las molestias que producen.

Stratamark se desarrolló para el tratamiento y prevención de todo tipo de estrías, en especial las que cubren grandes superficies y son el resultado del embarazo, el crecimiento rápido en la pubertad, el aumento de peso o los ejercicios de musculación.

Uso previsto:

Stratamark se usa para la prevención y el tratamiento de las estrías de distensión (striae distensae, en latín).

Stratamark es ideal para mujeres embarazadas, madres en período de lactancia, niños y personas con piel sensible.

Instrucciones de uso:

- Compruebe que la piel está limpia y seca.
- Aplique con los dedos una capa fina de Stratamark sobre la zona afectada, distribúyalo uniformemente para formar una capa muy fina y deje que el gel se seque.
- Stratamark debe aplicarse una vez al día o después de cada lavado.
- Para obtener los mejores resultados, Stratamark debe mantenerse en contacto continuo con la piel (24 horas al día).
- Cuando se aplica correctamente, Stratamark se seca en 3–4 minutos. Si tarda más tiempo en secar, es probable que se haya aplicado una cantidad excesiva. Una pequeña cantidad de gel cunde mucho. Retire suavemente el exceso de gel con una toallita o pañuelo de papel y deje que continúe el proceso de secado.
- Una vez seco, Stratamark puede cubrirse con prendas de vestir, cremas de protección solar o cosméticos.

Retirada de Stratamark

Después de su aplicación, Stratamark se elimina con facilidad de las manos: basta con lavarlas con agua caliente y jabón. Repita la operación si es necesario.

Duración recomendada del tratamiento:

- **Prevención de estrías durante el embarazo:** Se recomienda utilizar Stratamark desde el principio del segundo trimestre (13 semanas) o al primer signo de aparición de estrías. El tratamiento deberá continuar después del parto durante un mínimo de 60 a 90 días.
- **Prevención de estrías durante el crecimiento rápido en la pubertad:** Stratamark deberá utilizarse durante el crecimiento rápido en la pubertad o hasta que la piel deje de estar tan estirada. El tratamiento deberá continuar durante un periodo adicional de 60 a 90 días.
- **Tratamiento de las estrías ya existentes:** Stratamark deberá utilizarse durante al menos 60 a 90 días (24/7). Se recomienda el uso continuado hasta que no se observe mejora. Las estrías grandes y/o antiguas pueden necesitar un tratamiento más largo. Stratamark también puede utilizarse en combinación con otros tratamientos para las estrías, incluida la terapia con láser, bajo la supervisión del médico.

¿Qué cantidad de Stratamark necesito?

Este tubo de 50 g contiene gel suficiente para aproximadamente dos meses de tratamiento para mujeres en las últimas fases del embarazo.

Precaución

- Stratamark no debe aplicarse sobre quemaduras de tercer grado ni heridas abiertas.
- Stratamark no debe entrar en contacto con los ojos ni las membranas mucosas.
- Stratamark no debe aplicarse sobre otros tratamientos cutáneos sin la supervisión de un médico.
- Stratamark puede dejar manchas en la ropa si no está completamente seco.
- Solo para uso externo. Si se produce irritación, interrumpa el uso de este producto y consulte a su médico.
- Mantener el producto fuera del alcance de los niños. Conservar a menos de 30°C.
- No utilizar después de la fecha de caducidad (CAD) impresa en el tubo.

NO ESTÉRIL

Composición: Polidimetilsiloxanos, siloxanos, alquil metil siliconas

[PT] Informação ao Consumidor

O Stratamark é uma fórmula de gel de silicone de secagem rápida, não pegajosa e transparente para o tratamento e prevenção de estrías.

As estrías são um tipo de cicatriz fina e plana. Nas fases iniciais, a estria aparece com um ligeiro relevo com uma cor rosa a vermelho, que ao longo do tempo desenvolve um ligeiro tom de púrpura e torna-se eventualmente branca e rebaixada com linhas finamente enrugadas.

O Stratamark é de aplicação fácil em todas as áreas da pele, incluindo as áreas expostas e sensíveis. O Stratamark foi desenvolvido para ser espalhado de forma fácil sobre áreas mais extensas do corpo, tornando-o ideal para ser utilizado nas nádegas, barriga, coxas, seios e costas.

Quando utilizado como indicado, o Stratamark seca para formar uma camada de gel de silicone, uma camada de proteção que é permeável ao gás e à prova de água, que hidrata e protege as suas estrías, permitindo que a pele normalize o ciclo de síntese do colágeno.

Stratamark é utilizado para suavizar e alisar as estrías, reduzir a vermelhidão e descoloração associadas às estrías, bem como aliviar o prurido e desconforto associado às estrías.

O Stratamark foi desenvolvido para tratar e prevenir todos os tipos de estrías, particularmente as que cobrem uma vasta área da pele, resultante da gravidez, picos de crescimento na adolescência, aumento de peso ou musculação.

Utilização:

O Stratamark é utilizado para a prevenção e tratamento de estrías.

Stratamark é adequado para mulheres grávidas, mães a amamentar, crianças e adultos com pele sensível.

Instruções de utilização:

- Certificar-se que a pele está limpa e seca.
- Aplicar uma camada muito fina de Stratamark nas áreas afectadas com as pontas dos dedos e distribuir uniformemente para formar uma camada muito fina e permitir a secagem do gel.
- Stratamark deverá ser aplicado uma vez por dia ou após tomar banho.
- Para obter melhores resultados, o Stratamark deverá ser mantido em contacto contínua com a pele (24 horas/dia).
- Quando aplicado correctamente, o Stratamark deverá secar em 3–4 minutos. Se demorar mais tempo a secar, provavelmente aplicou em excesso. Uma pequena quantidade de gel dura bastante tempo. Retirar cuidadosamente o excesso de gel com um lenço ou toalha de papel e deixar que o processo de secagem continue.

- Depois de seco, o Stratamark pode ser coberto pelas roupas, protectores solares ou cosméticos.

Remoção do Stratamark

O Stratamark é fácil de limpar das mãos após a sua aplicação: basta lavar as mãos com sabonete líquido e água tépida. Repetir, se necessário.

Duração recomendada do tratamento:

- **Prevenção de estrías durante a gravidez:** A utilização de Stratamark é recomendada a partir do início do Segundo trimestre (13 semanas) ou ao primeiro sinal de estrías. O tratamento deve ser continuado após o parto, durante pelo menos 60 a 90 dias.
- **Prevenção de estrías durante os picos de crescimento:** O Stratamark deverá ser utilizado durante o pico de crescimento ou até que a pele já não esteja esticada. O tratamento deverá continuar por um período adicional de 60 a 90 dias.
- **Tratamento para as estrías existentes:** O Stratamark deverá ser utilizado durante pelo menos 60 a 90 dias (24/7). Recomenda-se a utilização contínua até que já não se reconheçam mais melhorias. As estrías graves e/ou mais antigas poderão necessitar de um tratamento mais longo. O Stratamark poderá ser também utilizado em combinação com outros tratamentos para as estrías, incluindo terapia laser a conselho do seu Médico.

De que quantidade de Stratamark necessito?

Este tubo de 50 gm contém gel suficiente para um tratamento aproximado de dois meses para as mulheres na última fase de gravidez.

Cuidados

- O Stratamark não deverá ser aplicado em queimaduras de terceiro grau nem em feridas expostas.
- O Stratamark não deverá estar em contacto com as membranas mucosas nem com os olhos.
- O Stratamark não deverá ser aplicado sobre outros tratamentos de pele sem o conselho do Médico.
- O Stratamark poderá manchar a roupa se não estiver totalmente seco.
- Apenas para uso externo. Se ocorrerem irritações, parar a sua utilização de imediato e consultar o seu Médico.
- Manter este produto fora do alcance das crianças. Guardar a temperaturas inferiores a 30°C.
- Não utilizar após a expiração (EXP) da data de validade indicada no tubo.

NÃO ESTÉRIL

Ingredientes: Polydimethylsiloxanes, Siloxanos, Silicones Alkylmethyl

[CN] 消费者资讯

Stratamark采用快干凝胶配方，质地透明不油腻，可用于预防与治疗膨胀纹（生长纹）。

生长纹是一种细小、平坦的疤痕，初期略凸起，呈粉色或红色，慢慢变成淡紫色，最终变成白色，下落后充斥细小的皱纹。

Stratamark涂抹方便，可用于各部位皮肤，包括裸露在外的部位与敏感部位。Stratamark专为大面积用于身体表皮而研发，易于推开，是臀部、腹部、大腿、胸部及背部使用的理想之选。

按照说明使用，Stratamark干燥后将会变成一层凝胶，形成一个透气隔水的保护层，锁住生长纹的水分并提供保护，令肌肤的胶原合成周期恢复正常。

Stratamark可用于软化及抚平生长纹，缓解因生长纹引起的发红及脱色，减轻生长纹的瘙痒及不适症状。

Stratamark专为治疗及防止因妊娠、青春期发育、肥胖或健身引起的所有类型生长纹，尤其是大面积覆盖的生长纹而研发。

预期用途：

Stratamark是用于膨胀纹（生长纹）的预防与治疗。

Stratamark适合孕妇、哺乳期女性、儿童及敏感皮肤人士使用。

使用说明：

确保肌肤清洁干燥。

以指尖于相关部位涂抹薄薄一层Stratamark，均匀推开，形成薄薄的一层，待凝胶干透。

Stratamark应每天使用一次，或于每次沐浴后使用。

为达致最佳效果，应使Stratamark持续敷于肌肤上（敷满24小时）。

如涂抹方法正确，Stratamark应于3-4分钟内干燥。如干燥时间过长，则表示您可能涂抹过多。凝胶用量省。以面纸或纸巾将多余凝胶擦去，继续等待凝胶干燥。

待Stratamark干燥后，可正常穿衣、使用防晒霜或化妆品。

Stratamark的卸除

当您涂抹完Stratamark后，可以很方便地把双手清理干净：只需以液体肥皂与温水洗手即可。如有必要，再洗一遍。

建议疗程：

妊娠期间的生长纹预防：建议从中期妊娠（13周）开始或生长纹出现之初使用Stratamark。治疗应至少持续至产后60至90天。

发育期间的生长纹预防：应于整个发育期间使用Stratamark，或直至肌肤不再拉伸。此后应继续治疗60至90天。

旧生长纹的治疗：应至少连续全天使用Stratamark 60至90天。建议继续使用，直至没有明显改善为止。严重及/或时间久远的生长纹可能需要更长疗程。Stratamark亦可与其他生长纹疗法结合使用，包括激光疗法，具体情况请遵医嘱。

我需要多少Stratamark?

每支50克（1.75盎司），可供孕晚期女性近两个月的治疗。

敬请注意

Stratamark不得涂抹于三级烧伤或裸露的伤口。

Stratamark不得与粘膜或眼睛接触。

在没有咨询医生的情况下，不得将Stratamark用于其他皮肤治疗。

Stratamark在未完全干燥前可能会沾污衣物。

仅供外用。如感刺痛，请即停用，并咨询医生。

请将本品放置于儿童接触不到的地方。30° C (86° F)以下保存。

请勿于包装上的有效(EXP)日期后使用。

无消毒

成份：聚二甲基矽氧烷、氧矽烷、烷基甲烷硅烷醇

معلومات تخص المستهلك

ك هي تركيبة هلام السيليكون الشفاف، السريع الجفاف والغير دبق لمعالجة التشققات الجلدية الناتجة عن توسع الجلد والوقاية منها.

تعتبر التشققات الجلدية نوعاً من الندبات الرقيقة والمسطحة. وهي تظهر في مراحلها الأولى مرتفعة قليلاً ذات لون زهري مائل إلى الإحمرار والذي بدوره، مع مرور الزمن، يتحول إلى مسحة من اللون الأرجواني ومن ثم يصحح أبيضاً ومنخفضاً برفقة خطوط متجعدة.

يطبق Stratamark بسهولة على جميع المناطق الجلدية، بما في ذلك المناطق المكشوفة والحساسة. وقد تم تطويره من أجل بسطه بسهولة فوق مناطق سطحية واسعة من الجسم، مما يجعله مثالياً للاستعمال على الأرداف والبطن والفخذين والتدين والظهر.

عند استعماله وفقاً للإرشادات يتم جفافه ليشكل ورقة من هلام السيليكون والتي تعتبر طبقة حماية نافذة للغاز ومضادة للماء والتي من شأنها أن تمنيه وتحمي التشققات الجلدية، سامحة للبشرة بتسوية دورة تركيب الكولاجين.

يستعمل Stratamark لتلطيف وتسطيع التشققات الجلدية وللتخفيف من حدة الاحمرار وتغيير اللون المرافق للتشققات الجلدية، بالإضافة إلى التخفيف من الحكّة والإزعاج الناتجين عنها.

تم تطوير Stratamark للمعالجة والوقاية من جميع أنواع التشققات الجلدية، وعلى الأخص منها تلك التي تغطي مناطق كبيرة والناتجة عن الحمل وطفرة نمو المراهقين وزيادة الوزن أو بناء الأجسام.

أغراض الاستخدام:

يستخدم Stratamark من أجل الوقاية من وعلاج التشققات الجلدية. وهو مناسب للاستعمال عند المرأة الحامل والمرضع وعند الأطفال والأشخاص ذوي البشرة الحساسة.

تعليمات الاستعمال:

- يرجى التأكد من أن البشرة نظيفة وجافة.
- قوموا بدهن طبقة رقيقة من Stratamark على المناطق المقصودة باستعمال رؤوس الأصابع وتوزيعها بالتساوي حتى تشكل طبقة رقيقة، ومن ثم اسمحوا للهلام بان يجف.
- ينبغي استعمال Stratamark مرة واحدة يومياً، أو بعد كل اغتسال.
- للحصول على أفضل النتائج ينبغي الحفاظ على Stratamark لأطول مدة على البشرة (٢٢ ساعة يومياً).
- يستغرق ٢-٤ دقائق لكي يجف في حال تم تطبيقه بالشكل الصحيح. أما في حال احتاج وقتاً أطول لكي يجف، فذلك يعني بأنكم قمتم باستعمال كمية أكبر من اللازم. يمكن لكمية قليلة فقط من الهلام أن تغطي مساحة كبيرة. أزيلوا الهلام الزائد برفق عن طريق استعمال منديل ورقي أو منشفة رقيقة ومن ثم اسمحوا له بالجفاف.

- حالياً يتم جفافه، يمكن لكم تغطية Stratamark بالملابس الداخلية أو الواقيات الشمسية أو مواد التجميل.
- إزالة Stratamark: يمكن إزالة Stratamark من اليدين بسهولة بعد الاستعمال. اغسلوا أيديكم ببساطة باستعمال الصابون السائل والماء الدافئ. أعيدوا الغسيل في حال الضرورة.

مدة العلاج التي ينصح بها:

للوقاية من التشققات الجلدية خلال فترة الحمل: ينصح باستعمال Stratamark عند ابتداء الثلث الثالث من الحمل (في الأسبوع ٢٢). ينبغي على المعالجة أن تستمر بعد الولادة لمدة تتراوح بين ٠٦ إلى ٠٩ يوماً.

للوقاية من التشققات الجلدية خلال فترات طفرة نمو المراهقين: ينبغي استعمال Stratamark خلال فترات طفرة النمو أو حتى توقف الجلد عن التمدد بإحكام. عندئذ ينبغي الاستمرار بالعلاج لمدة ٠٦-٠٩ يوماً إضافياً.

لمعالجة التشققات الجلدية الموجودة مسبقاً: ينبغي استعمال Stratamark لمدة لا تقل عن ٠٦-٠٩ يوماً (على مدار ٢٢ ساعة أسبوعياً). وينصح بالاستعمال المستمر حتى التوقف عن ظهور أي تحسن. يمكن للتشققات الجلدية الحادة و/أو القديمة أن تحتاج لوقت علاج أطول. كما ويمكن أن يستعمل Stratamark أيضاً بالإضافة إلى معالجات التشققات الجلدية الأخرى، ومن ضمنها العلاج بالليزر حسب نصيحة طبيبك.

ماهي الكمية التي أحتاجها من Stratamark؟

هذا الأنبوب يحوي على كمية ٠٥ غرام والكافية لما يعادل ما يقارب الشهرين من العلاج للنساء في المراحل الأخيرة من الحمل.

تحذير

- يجب عدم استعمال Stratamark على الحروق من الدرجة الثالثة أو على الجروح المفتوحة.
- كما ويجب عدم ملاسته للأغشية المخاطية أو العينين.
- ويجب أيضاً عدم استعمال Stratamark فوق أي علاج آخر للبشرة من دون الأخذ بنصيحة الطبيب.
- من المحتمل أن يصيب Stratamark الملابس في حال لم يتم جفافه بالكامل.
- للاستعمال الخارجي فقط. في حال حدوث هيجان للبشرة، توقفوا عن الاستعمال واستشيروا الطبيب.
- يحفظ هذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. يحزن بدرج حرارة ما دون ٠٢ درجة مئوية (٢٨ فارنهايت).
- يجب عدم استعمال المنتج بعد انتهاء مدة الصلاحية (EXP) المطبوعة على الأنبوب.

غير معقم

المحتويات: بوليديميثيلسيلوكسانين، سيلوكسانين، أكليل سيليكونات الميثيل

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore / Fabricante / 生产商 / المصنع

Stratpharma AG, CH-4051 Basel
Switzerland / Schweiz / Suisse / Svizzera / Suiza / Suïça

Date of preparation of this information

Erstellungsdatum der Informationen

Date de préparation de ces informations

Data di preparazione di queste informazioni

Fecha de preparación de esta información

Data de preparação desta informação

本文編纂日期

تاريخ إعداد هذه المعلومات

01/2012

CE

Stratpharma
Switzerland

SK000INT1PI01-0911

www.stratamark.net